

بمناسبت احتفال بچصد و پنجاہمین سال  
ولادت مولینا نور الدین عبدالرحمن جامی ہروی

# آبداتِ نصیۃ ہرات

تألیف

سرور گویا اعتمادی

از نشرات انجمن جامی  
ریاست تنویر افکار وزارت مطبوعات

عقرب ۱۳۴۳

بمناسبت احتفال بخجند و پنجاهمین سال  
ولادت مولینا نور الدین عبدالرحمن جامی هروی



# آبدات نفیسه هرات

تألیف

سرور گویا اعتمادی

۷۰۰۵۹۵۴

انتشارات انجمن جامی  
ریاست تنویر افکار وزارت مطبوعات

عقرب ۱۳۴۳

لجرونده شاه کتابخانه  
بدراهی مدیریت تلفون ۲۵۸۸۶



تمثال فرخنده اعلیٰ حضرت معظم همایونی



تصویر حضرت مولانا عبدالرحمن که از روی عمل استاد بهزاد دولت

جها نگیری کپیہ نموده



## مقدمه ای بر آبدات نفیسه هرات

تالیف و تتبع فاضل محترم استاد گویا اعتمادی که چندی قبل از طرف انجمن تاریخ چاپ و نشر یافت چندانکه خود مولف اظهار میدارند مطالب را ترجمه نموده و برخی تعلیقات و حواشی و تذکرات مطالبیکه در تاریخ هنری و ثقافی هرات ارتباط مستقیم داشته است بر آن افزوده اند.

نسخه های چاپی این رساله بکلی کمیاب شد و ذوقمندان این رساله اصرار چاپ آنرا داشتند، انجمن جامی مناسب آن دانست، تا از دو لحاظ این کتاب چاپ مجدد شود و در صف دیگر کنییکه بمناسبت پنجصد و پنجاهمین سالگره مولینا نورالدین عبدالرحمن جامی (۸۱۷ - ۸۹۸) چاپ و نشر میشود قرار گیرد.

۱ - آبدات نفیسه هرات بخصوص تعمیر و ترمیم و کاشی کاری مسجد جامع هرات که در عصر جامی بهمت و کوشش امیر علی شیر نوائی مربی و مشوق بزرگ جامی هروی صورت گرفته است و در این رساله شرح و بسط یافته .

۲ - توضیح و تاریخ گنبد سبز که به نزدیکان سلطان حسین بایقرا ربط و پیوند دارد و در عصر جامی رنگ هنر گرفته است . امید است به نشر این رساله ورق دیگری بر کتاب تاریخ هنری هرات باستان افزوده شود . «مایل هروی»

# بسم الله الرحمن الرحيم

## نقشه آثار هرات

اخیر آدر شماره ماه می ۱۹۴۷ اورینتل کالج مگزین منتشره پنجاب  
یونیورسٹی لاہور مقالہ بنام نقشہ آثار ہرات بایک نقشہ آثار ہرات مرتبہ  
خانیکوف خاور شناس روسی بترجمہ و اضافات دوست فاضل و دانشمند  
محترم جناب پروفیسور محمد شفیع خان سابق پرنسپل اورینتل کالج نشر  
شدہ و اینک با اضافات و تعلیقات چندی از طرف نگارندہ بمطالعہ علاقہ  
مندان بہ آثار و آبدات نفیسه تاریخی تقدیم میشود جناب پروفیسور  
محمد شفیع از محققین ارجمند و دانشمندان عالی مقام خطہ پنجاب ہند یعنی  
ہمان خطہ کہ بقول غنیمت :

بخوبی ہاز کنعان میرد دست برین دعوی کہ دارم شاہدی ہست  
مسقطا را اس ایشان شہر قصور است و در آن شہر تاریخی بتاریخ ۶  
اگست ۱۸۸۳ ع بدنیآ آمدہ اند از زمان صبا الی شباب و از شباب الی شب

باشوق غریزی و سوق طبیعی بی عدیل خویش به تتمیم فضایل و تکمیل علوم و آداب ادامه داده و امروز با احاطه و تبحری که در علوم و آداب اسلامی دارند یکی از اساتید و ارکان بشمارند علاوه برین فضایل و مزایا خدمات بی وقفه و تظاهر بمعنویات جامعه و تعلیم و تربیه فرزندان و شاگردان و بی آزاری نسبت بهر چیز و هر کس و صفای قلب و ضمیر نسبت به هموعان صفوت و خلوص بادوستان و یاران امداد و کمک به نیازمندان و محتاجان از صفات بارزه و مکاترم مشخصه ایشان است در دوران زندگانی علمی خود مقالات و رسالات و کتب بسیار قیمت دار و سودمند که از ذخایر ملی ماست راجع به مفاخر و ماثروطن عزیز ما نوشته و طبع کرده اند که بعضی از آنان قرار ذیل اند:

(۱) مطلع السعدین درد و جلد با مقدمه و حواشی استادانه و فرهنگ لغات طبع لاهور.

(۲) افغانان قصور شماره اگست اورینتل کالج میگزین ۱۹۲۸

(۳) دربار سلطان حسین میرزا و سرتی علم و هنر شماره می ۱۹۳۴

(۴) خط و خطاطان (اکثر آن از هرات است) شماره

اگست ۱۹۳۴-۱۹۳۵

(۵) سفرنامه چین از زبده التواریخ حافظ ابرو. شماره نو مبر ۱۹۲۰

(۶) آداب الحرب والشجاعة (حکایات متعلق بخانواده غزنویه)

شماره نو مبر ۱۹۳۷

اکثر این مقالات و رسالات درد و رهای مجله کابل از طرف نگانده

ترجمه و طبع شده اخیراً مقاله را که بنام نقشه آثار هرات ترجمه و با



اضافات سودمند در اورینتل کالج میگزین طبع نموده اند بفارسی ترجمه و با تعلیقات چند و ضمیمه دو مقاله به عنوان مسجد جامع و گنبد سبز بمطالعه خوانندگان میرسد در خاتمه از طرف عموم علاقه مندان علم و ادب و اعضای انجمن تاریخ افغانستان نسبت به خدمات ارجمند و قابل تقدیر و تمجید حضرت پروفیسور در راه علم و دانش و مساعی موفوره شان اظهار تشکر و امتنان می نمایم و توفیق بیشتری را از خداوند کریم برایشان التجا میکنم.

شب مردان خدا روز جهان افروز است

روشنان را بحقیقت شب ظلمانی نیست

سرور گویا اعتمادی

يك نقشه آثار هرات را با اطراف و نواحی آن خانیكوف خاورشناس فاضل روسی در سنه ۱۸۵۸ ع مرتب نموده و در ۱۸۶۰ در ژورنال ایشیاتك شایع شده است غرض از نقل و انتشار این نقشه بحروف فارسی كمك و امداد یست بتاریخ هرات و آن هم بهترین دوره آن یعنی زمان سلطان شاه رخ و سلطان حسین با یقرا . راجع به هرات تاریخ های متعددی (شاید اقلاً ۱۲-۱۳) كتاب نوشته شده كه از آن جمله روضات الجنات فی اوصاف مدینه الهرات است با آنكه این كتاب تا كنون (۱) شایع نشده ولی در هرجا شهرت بسیار دارد در آغاز این كتاب مصنف آن (معین الدین الزمچى) لاسفزارى) تاریخ های قدیم هرات را چنین ذكر کرده است :

سلف در باب این بلده خلد آئین كتب ساخته اند و از کیفیت قضایا

«۱» خلاصه این كتاب در ژورنال ایشیاتك بزبان فرانسوی در ۱۸۶۰ ع شایع شده است.

ووقایع تالیفات مشتمل بر ذکر هر گونه عجایب و بدایع پرداخته مثل  
امام ابواسحق احمد بن یاسین وثقه الدین شیخ عبدالرحمن فامی که  
تاریخ قدیم هرات را نوشته و ربیع فوشنجی که کرت فامه نظم کرده  
وسیفی هروی که احوال بعضی از ملوک کرت در قلم آورده . و نسخه  
کتابخانه دانشگاه پنجاب ، علامه سخاوی در « اعلان بالتوبیخ  
ص ۱۳۳ نیز تاریخ های هرات را ذکر نموده مگر عبارت نسخه مطبوعه  
ناقص و ممسوخ معلوم میشود با این هم استاد نامبرده میگوید که یک  
تاریخ هرات را شیرویه نوشته است و دیگر را ابونصر فامی و ضیاء  
مقدسی از کتاب فامی اختصار کرده است ابواسحق احمد بن یاسین  
الهروی الحداد نیز دو تاریخ نسبت هرات نوشته است : « احدهما علی  
المعجم والاخر لابی عبدالله الحسن بن محمد الکتبی اظن » عبارت  
بالاناقص است و تنها این قلم معلوم می شود که الحداد یک تاریخ به  
ترتیب حروف تهجی داشته است و از خصوصیت تاریخ دیگر آن چیزی  
معلوم نمی شود و هم بطور صحیح مکشوف نمی گردد که الکتبی مصنف  
تاریخ جداگانه هرات است یا کسی دیگر است . در کشف الظنون طبع  
استانبول ج ۱ ص ۲۳۵ از هفت تاریخ هرات ذکر گردیده بدین قرار :  
تاریخ ابواسحق احمد بن محمد بن یوسف البزاز الحافظ تاریخ احمد  
بن محمد بن سعید الحداد ، تاریخ ابی روح عیسی الهروی متوفی  
۵۴۴ تاریخ ابونصر عبدالرحمن بن عبدالجبار القیسی الحافظ ، تاریخ

## ثقة الدين عبد الرحمن القاسمي (۱)

«و هو اول من صنف فيه» تاريخ نور الدين عبد الرحمن الحجامي متوفی ۸۹۸ و روضات الجنات معین الدین الزمچي تالیف ۸۹۸. القاسمي متوفی ۵۴۶ که اول من صنف فيه نوشته است چطور نخستین مصنف تاریخ هرات شده میخوانند درحالیکه حداد متوفی ۳۴۳ قبل از وی تاریخ هرات را تصنیف کرده است از کتاب هاییکه در بالا ذکر یافته اکثر آن مفقود و ناپیدا است از آن جمله تاریخ نامه هرات سیفی هروی است ( یعنی سیف بن محمد بن یعقوب ) که در قرن هشتم تالیف شده و بعد از تصحیح دوست فاضل پروفیسر محمد زبیر صدیقی از طرف کتابخانه شاهي کلکته در او اخره ۱۹۴۴ ع شایع گردیده و در سرورق آن سهواً قرن هفتم طبع شده جای افسوس است که دوست فاضل در موقع مقابله متن سوای نسخه کتابخانه بوهاردیگر نسخه در دست نداشته چنانچه در حاشیه دیباچه کتاب کوشش های فاکامانه خود را برای بلست آوردن نسخه دیگر ازین کتاب و مخصوصاً نسخه کتابخانه کابل نوشته است آقای سرورخان گویا اعتمادی او اخر مارچ ۱۹۴۷ بقرض شمولیت در انترایشین کنفرانس منعقدة دهلی از کابل بسوی

---

(۱) در کتاب انساب سماني ورق ۴۲۸ چنین است : ابو نصر عبد الرحمن بن

عبد الجبار بن عثمان الحافظ القاسمي من اهل المهرات و كان من اهل العلم و الفضل سمع الحديث الكثير و نسخه بخط و حصل الاصول ، سمع عبد الله بن محمد الانصاري و ابا عبد الله الميموني و نجيب بن ميمون الواسطي و غيرهم و سمعت منه الكثير بهرات و فوشنج و كاشت و ولاده

هند آمدند و همین نسخه کابل را با خود آورده بودند این نسخه در وقت نگارش این سطور نزد من است تقطیع این نسخه ۱۰+۶ و نیم انچ است و دارای ۱۹۹ ورق و در هر صفحه ۱۷ سطر نوشته شده و ختم این نسخه به این عبارت است (مشوسوی تندى و کین آوری) یعنی به کتاب مطبوعه تا صفحه ۵۸۷ سطر ۱۱ مساوی است به چند صفحه این نسخه آب رسیده و بعضی جاها سیاهی آن خراب شده مگر نسخه بسیار خوب و قدیم معلوم میشود از مقابله سرسری با چند صفحه مطبوعه معلوم شد که در بسیار جاها این نسخه قلمی مواد زیاد تر دارد .

فاضل موصوف (گویا اعتمادی) خوب حدس زده است که حافظ آبرو از سیفی مواد کتاب خود را بی تکلیف نقل کرده است شاید به ایشان معلوم نباشد که در استانبول نسخه بنام «تاریخ و نسب ملوک کرت بالاجمال» از حافظ آبرو موجود است و برای معلوم کردن نقل و مقابله به آن شاید مفید ثابت شود نسخه نفیس استانبول در مجموعه حافظ آبرو شامل است که در عهد سلطان شاه رخ بهادر خان نوشته شده رجوع شود به نوشته هوفیلکس تا ویراجع به کتابخانه ها و مخطوطات تاریخی استانبول در آرکیوآورینتالینی شماره اپریل ۱۹۳۱ ع ج ۳ نمبر ۱ پراگ ص ۹۸ .

از کتاب های که در فوق ذکر شده برخی از آن در دست است که از مطالعه آن مواضع و آثار گرد و نواح هرات بخوبی معلوم میشود خصوصاً اسفزاری که بسیاری از مقامات و امکانه تاریخی هرات را به تفصیل نوشته است پیش از اسفزاری عبدالرزاق سمرقندی در حالات

هرات رساله نوشته است چنانچه در مطلع السعدین جلد ۲ ص ۱۹۰  
 مرقوم نموده «شرح بناء دار السلطنة هرات واحوال بلوكات وحالات  
 ولايات قلم دوزبان بشرح وبيان تقرير نموده و تحرير فرموده هر  
 كراميل مطالعه آن باشد گورسالة علي حده در آن باب مسطور است  
 بنظر اشرف مشرف سازد» اين رساله از نظر ها ناپديد است ولي مصنف  
 مطلع السعدین، از آن عمارات و آثار ذكر كرده و تفصيل داده كه از  
 عهد شاه رخ و جانشينان وی تا سنه ۸۷۴ پا برجا بوده است. بعد از مطلع  
 و روضات در خاتمه روضة الصفا نیز از حالات هرات ذكری رفته است  
 علاوه برين خوند مير متوفی (۹۴۲) در خلاصة الاخبار يك فصلي خاص  
 راجع به صفت دار السلطنة هرات و بيان بعضی عمارات و بقاع خير  
 و باغات و شرح حال مشاهير هرات نوشته است همین فصل را دوست  
 فاضل سرور خان گویا اعتمادی بصورت رساله مستقل مرتب كرده  
 و با مقدمه و حواشی و فهرست در كابل طبع و از طرف مدیریت عمومی  
 تاریخ (یعنی انجمن تاریخ) در ۱۳۲۴ ش شایع شده است این رساله  
 مختصر و كار آمد درین باب بسیار مفید است و حواشی و تعلیقات آن  
 با منتهای محنت و قابلیت مرتب گردیده است خانیكوف نقشه مرتبه  
 هرات و نواح آن را بایك مکتوبی در ژورنال ایشیا تك شایع كرده كه  
 خلاصه آن قرار ذیل است :

در نقشه هرات همان آثار و مقاماتی نشان داده شده كه مورخین مسلمان  
 در كتاب های خود خصوصاً مورخین دوره تیمور و جانشین آن شاه رخ در  
 تاریخ های خود كم و بیش ذكری از آن آثار كرده اند و حصص



مقبره سلطان مودود چشتی در  
چشت هرات



عمارت قدیمه مدفن سلاطین غور

درچشترات

بیشتر این یادگارها و آثار آن قدر خراب و ویران شده است که بیم آن است که بکلی از بین نرود، و چند سال بعد محال و مشکل خواهد بود که کسی بتواند مواضع حقیقی آن را دریافت کند بنا بر آن دریافت آن صرف از روی واقعات تاریخی آسان و ممکن خواهد بود زیرا که اسامی مواضع با وقایع تاریخی آن وابسته و مربوطه است در نقشه موقعیت باغ زاغان و مصلی دیده میشود مصلی را شاه رخ و خانم آن گر هر شاد آغا بنا کرده و بر سطح يك ديوار کاشی کار مصلی مرثیه شاه رخ نوشته شده است (۱).

قریب مصلی گنبد گوهر شاد است که در آن ۹ شهزاده تیموری مدفون است و ذکر آنان بیاید در نقشه باغ مراد هم دیده میشود این باغ در زمان سلطان حسین میرزا آباد شده بود. گازرگاه در هرات يك مقام مشهور و قدیم است و در آنجا مزارات متعدد و آثار همان مشاهیر است که تاریخ آسیا بدان متذکر و واقف است و هم قبور پنج شهزاده تیموری در این جا است شاه رخ در سنه ۸۳۲ هجری (۲) بر مزار خواجه عبدالله

(۱) مرثیه شاه رخ نبوده بلکه مرثیه بایسنقر میرزا بوده که بخط بسیار زیبا نگاشته شده بود و این سه بیت از آن مرثیه است:

بسکه رفت از چشم مردم خون دل زین واقعه

خامه و امواج سرشک خویش در طوفان نما

غوطه زد در نیل مصر از مصر گونی شد عزیز

چین گرفت ابروی چین در چین مگر خاقان نما

و ادربنا حسرتا کز گردش گردون دون بر سریر ملک دولت بایسنقر خان نما

«۲» این تاریخ درست نیست زیرا شاه رخ حکم تعمیر این عمارت را در محرم ۸۲۹ هـ

داده و در سنه ۸۳۰ این عمارت بکلی تکمیل شده. «گویا اعتمادی»



انصاری عمارتی بنا نمود خواجه مذکور در ۳۹۶ (۱) فوت نموده است  
شاهرخ بنا بر حسن عقیدتی که بحضرت خواجه داشت شبهای جمعه را  
در این خانقاه میگذراند .

این عمارت مقبول و خوشنما از سنگ مرمر سفید ساخته شده و حجاری  
بسیار نفیسی از گل و برگ و سایر اشکال داشته (۲) و حاوی کتیبه طویلی  
بوده است در مطلع السعدین چنین است : «مجموع آن عمارات عالی بعد

---

(۱) این تاریخ غلط است بنا به آنچه در نفحات از خود خواجه انصار نقل شده  
وقت غروب آفتاب در روز جمعه دوم شعبان ۳۹۶ هجری در فصل بهار که خورشید  
در هفتم درجه ثور بود در زمان خلافت القادر بالله عباسی «۳۷۶ - ۴۲۷» متولد  
گردید و در سال ۴۸۹ هجری در زمان المقتدر بالله عباسی در هرات وفات یافت  
این رباعی که حاکی از تاریخ وفات حضرتش می باشد در لوح مزادشان منقود است .  
آن خواجه که در صورت و معنی شاه است و سر حقیقت دو کون آگاه است  
از روی حساب جمل اردانی «فات» تا ویخ وفات خواجه عبدالله است  
گویا (۴۸۱)

(۲) چنانچه تا امروز لوح مزاریه بر فراز تربت حضرت خواجه انصار طاب الله رصه نصب

است از حیث نقاری و حجاری و خطاطی از بدایع عالم و نماینده صنایع جمیله آن عصر است  
این همان لوحی است که مولانا عبدالرحمن جامی قدس سره در وصفش فرموده اند .  
میل سر مزاد پرا افرا و کشد زوادر ابله دل کحل آفتاب

و همچنین حسن خان شاملو خطاط معروف در توصیف لوح مزاد آن بزرگوار این  
رباعی را از طبع خود و بقلم خود در یک قطعه سنگ مرمر بسیار شفاف و نفیس که  
در سمت قبله مقبره منصوب است نوشته و بنام خود رقم کرده :

دهد تاساقی عرفان دلت را جام هشامی دو آذر بزمگاه خواجه عبدالله انصاری «رح»  
بود لوح مزارش نازنین سرویکه از شوخی ملائکه را چوقمری کرده گرم ناله وزاری  
«گویا»

از آنکه بسنگ و آجر در غایت لطافت ساخته بکاشی و زرحل و لاجورد  
زینت یافته و خطها و شکل های معقلی و کوفی و فارسی بسیار بتکلف  
در اطراف و جوانب پرداخته اند»

بعد از تیموریان فرمانروایانیکه بر خراسان مسلط شدند در نگهداشت و  
ترتیب و ترمیم این مواضع اندک کوتاهی نکرده اند چنانچه بامرشاه عباس  
صفوی يك خانقاه بسیار مجلل درین مقام بنیافت و بحل طلاء نقش  
و نگار نمودند و برای پر کردن حوضهای وسیع باغ آن از جاهای  
بسیار دور آب آورده شد و برای این کار مصارف زیاد بکار رفت و باین  
وسیله گرد و نواح آن سیراب گردید و برای عایدات خانقاه يك ذریعه  
عمده محسوب گردید. در جانب شمال نقشه مزار  
مولینا عبدالرحمن جامی رح است (۸۱۷-۸۹۸) عمارت مزار مولینا  
جامی بعد از وفات شان ساخته شده بطرف شرق مزار جامی يك  
مقبره و خرابه مدرسه است این بنارا یار محمد خان برای خود و خانواده  
خود بغرض مدفن ساخته بود یار محمد خان بواسطه واقعاتیکه در ۱۸۳۹  
۱۸۴۰، ۱۸۴۱ ع اتفاق افتاد و با انگریزان در تماس بود روشناس مردم  
یورپ است یار محمد خان در ۱۲ شعبان ۱۲۶۷ هجری درین مقبره دفن شد  
مگر از اتفاقات روزگار باقی افراد خانواده آن سوای يك برادر  
و خواهر وی درینجا دفن نشدند سنگ مرمر سفید قبر یار محمد خان شکسته  
است. در تاریخ وفات تیموریان مورخین اختلاف دارند و ازین جهت  
الواح مزارات مدفونان مصلی و گازرگاه اهمیت خاص دارد زیرا  
معاصرین آنان تاریخ وفات آنها را برین کتیبه ها نوشته و کنده اند ازین

سبب مورد اعتمه'دشایان است بنا بران بقراردیل نقل نموده شد :

مدفونان گنبد گوهرشاد آغا (۱) بجوار مصلی

(۱) بایسنقر میرزا بن شاهرخ بن تیمور متوفی در ۶ شهر جمادی الاول

۸۳۶ هجری .

(۲) محمد جوکی بها در بن شاهرخ متوفی روز جمعه ۸۴۸ هجری

(۳) سلطان احمد بن امیرزاده رکن الدین عبداللطیف بن الغ بیگک بن

شاهرخ متوفی در ۱۵ ذی قعدة ۸۶۱ هجری

(۴) گوهرشاد آغا ، بیگم سلطان شاهرخ متوفیه در نصف شهر رمضان

۸۶۱ هجری

(۵) امیرزاده نظام الدین بن احمد بن امیرزاده رکن الدین

عبداللطیف بن الغ بیگک بن شاهرخ متوفی نصف شهر ذی قعدة ۸۶۱ هجری .

(۶) ابراهیم سلطان بن علاء الدوله بن بایسنقر بن شاهرخ بن تیمور

متوفی بروز چارشنبه ۱۰ رمضان ۸۶۳ هجری

(۷) سلطان علاء الدوله بن بایسنقر بن شاهرخ متوفی ذی حجه ۸۶۳ هجری

(۸) جوکی مرزا بن امیرزاده رکن الدین عبداللطیف بن الغ بیگک

---

«۱» خرابه این گنبد با قسمتی از کاشی کاری آن تا حال بقای و بنام گنبد سبز مشهور است ، درین او اخیر برای ترمیم این گنبد و تسطیح خرابیها و منارهای مصلی و سائر آثار هرات خصوصاً در تعمیر و تزئین مسجد جامع جناب نائب الحکومه هرات عبداللہ خان ملکیار که در احیای آثار تاریخی و تجدید صنایع آن عهدشور و شوق فراوان دارند خدمات قابل تقدیر و تمجید نموده اند که بنده به نوبه خود بنام یک نفر علاقه مند بتاریخ و آثار عمرانی و آبادات نفیسه آن عهد مراتب امتنان و شکر گذاری خود را تقدیم حضورشان نموده و از خداوند بزرگ و کریم توفیق بیشتری در همه امور برای شان التجا مینمایم .



گنبد مقبره گوهرشاه دپس از ترمیم

بن شاه رخ مقوفی ۵ ذی حجه ۸۶۸ هجری

(۹) شاه رخ سلطان بن ابی سعید بن سلطان محمد بن میران شاه

بن تیمور متوفی ۲۵ شوال ۸۹۸ هجری.

در گازرگاه پنج شهزاده تیموری بقرار ذیل مدفون اند:

(۱) غیاث الدین منصور میرزا بن عمر شیخ میرزا بن تیمور متوفی

۸۴۹ هجری (۱)

(۲) محمد بن بایقرا بن عمر شیخ بن تیمور متوفی ۸۵۳ هجری

(۳) محمد مظفر میرزا بن منصور میرزا بن بایقرا بن عمر شیخ

بن تیمور متوفی ۸۵۳ هجری و در حاشیه سنگ مزار کفله شده

که قبر قاتل وی محمد بن بایسنقر در مشهد است.

(۴) احمد بدیع میرزا بن منصور میرزا بن بایقرا میرزا بن عمر شیخ

بن تیمور متوفی ۸۶۶ هجری.

---

(۱) در گازرگاه نزدیک مقبره حضرت خواجه انصار رح تختی است که از

سنگ مرمر و سنگ سیاه ساخته شده تخت مذکور مربع و اطراف آن را از سنگ سیاه بطور

خاتم کاری با لای سنگ سفید قرار داده اند. با وجود مرور زمان چای و صل سنگ های

سفید و سیاه هیچ معلوم نمی شود بر روی این تخت چند صندوق سنگ قبر است که

یکی از آنها میره غیاث الدین منصور پسر سلطان حسین میرزا بایقرا است. سلطان علی

مشهدی خطاط معروف تاریخ تخت مذکور را بصورت کتیبه بسیار شیوا نوشته و بر جنب

شمالی تخت مذکور نصب است. تاریخ بنای تخت ۸۸۲ و این بیت در پایان کتیبه است

چون بهشت از مرقد منصور سلطان رخ نمود این عمارت را بوجهی بس نکو تاریخ بود

حرره العبد سلطان علی مشهدی - شماره ۱۰ سال دوم سده هرات ۱۲۲۲ شمسی

«گوینا»

(۵) سلطان بن محمد بایسنقر (۱) بن شاهرخ بن تیمور متوفی ۱۵ ذی حجه  
(سنه فراموش شده) درین جامضمون مکتوب خانیکوف بیایان رسید  
و اکنون نقل سنگ های مزار شهزادگان تیموری را با بیانات  
مطلع السعدین مقابله می نمایم از اشخاص نامبرده تنها شماره (۹) (شاهرخ  
سلطان بن ابی سعید) که تاریخ وفات آن بعد از تألیف مطلع است و ذکر  
آن درین کتاب نیامده باقی هشت نفر آن که در مطلع ذکر گردیده قرار  
ذیل است :

۱- بایسنقر بن شاهرخ : تاریخ وفات آن در مطلع صبح شنبه جمادی  
الاول ۸۳۷ است گویا از نوشته سنگ مزار يك سال بعد تر در سنگ مزار  
دو جای عدد ۶ آمده و در مطلع عدد ۷ است بگمان من خانیکوف در هر دو جا  
عدد ۷ را سهواً خوانده است و تاریخ مطلع صحیح است و هم در مطلع  
مرثیه واحدی که برای بایسنقر ساخته بود نقل شده و از آن مرثیه  
(دل خراب) ماده تاریخ است و این مرثیه ظاهراً بحضور شاهرخ هم  
۸۳۷

خوانده شده بود اسفزاری و محمد خاوندشاه صاحب روضه الصفا  
هر دو ظاهراً به تقلید مطلع ۸۳۷ را اختیار کرده اند و همین سنه را کلیمان

(۱) میرزا سلطان محمد بن بایسنقر از مدفونان گنبد گوهرشاد آغا است چنانچه  
عبدالرزاق سمرقندی در مطلع السعدین نوشته است : «دو شجاعت و سخاوت نادره ایام بود  
و در ۸۵ هجری بقتل آمد و مدت عمر او ۳۴ سال بود و زمان دولت او ۱۰ ساله سال بطریق  
نیابت در زمان شاهرخ و ۵ سال با استقلال و نعش او را بدار السلطنه هرات بمدرسه مهد  
علیا گوهرشاد آغا در گنبد خوا بگانه پدر او میرزا بایسنقر دفن کردند» رجوع شود بمقاله  
گنبد سبز بقلم نگارنده در همین رساله . گویا اعتمادی

هوارد از روضه الصفا نقل نموده بذیل بایسنغر در دائرة المعارف اسلامی  
درج کرده است.

۲- محمد جوکی بهادر در سنه وفات آن در مطلع ۸۴۸ است البته  
در سنگ مزار ذکر ماه هم است و در مطلع نیست در مطلع این واقعه  
در پایان وقایع سال ۸۴۸ درج است.

۳- میرزا احمد بن عبد اللطیف: سال وفات وی در مطلع ۸۳۱ آمده  
مگر در کتیبه مزار روز و ماه نیز درج است در مطلع مبهم نوشته شده  
بدین قرار: «که میرزا سلطان ابوسعید بعد از منتصف شوال بـطرف  
بلخ روانه شد و پیش از روان شدن از امراء نامدار گروهی را مقرر  
نمود که غبار فتنه میرزا احمد را از بلخ فرو نشانند امراء نامدار  
در فوادی بلخ به او رسیده با آن تیغ بیدریغ غبار عصیان او را فرو  
نشانند» مراد اینکه میرزا احمد مقتول گردید.

۴- گوهر شاد آغا: تاریخ وفات وی در مطلع ۹ رمضان ۸۶۱  
است و عبارت مطلع اینست که «نهم ماه مبارک رمضان بقتل گوهر شاد  
آغا فرمان داد». فهمیدن این مطلب مشکل است که در کتیبه چطور  
۷، ۶ روز تفاوت پیدا شده.

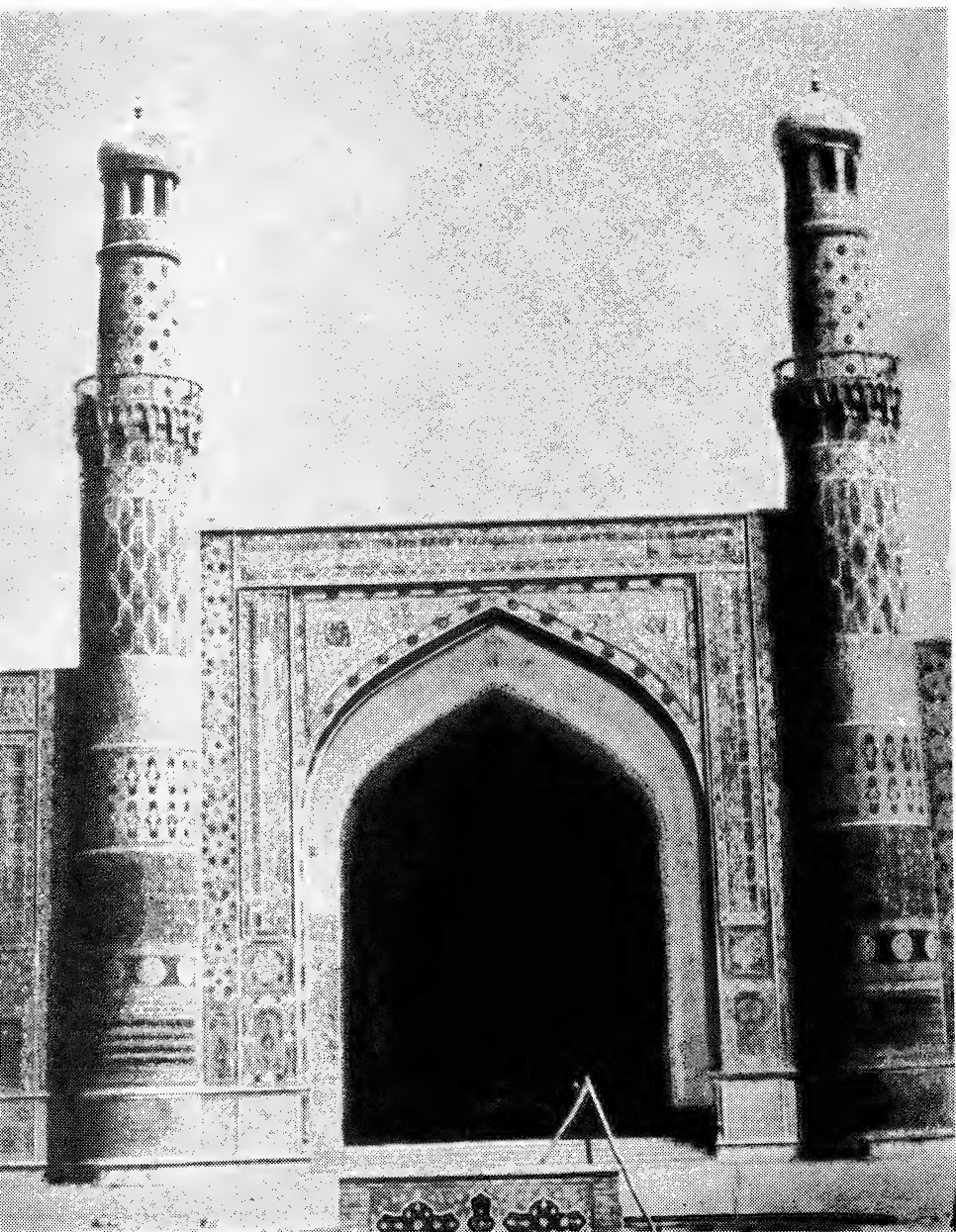
۵- نظام الدین بن احمد: تاریخ وفات آن در مطلع ذکر نگر دیده  
مگر از قرینه معلوم می شود که همراه پدر خود مرزا احمد مقتول شده  
است.

۶- ابراهیم سلطان: تاریخ دفن وی در مطلع ششم شوال است  
نامبرده سوی دامغان از مشهد میرفت در راه فوت نمود و امکان دارد

که تاریخ کتیبه آن تاریخ وفات در مشهد باشد و در مطلع همان تاریخ  
دفن وی در هرات درج است یعنی ۸۶۳

۷- سلطان علاء الدوله بن بایسنغر: متعلق آن در مطلع نوشته شده  
« که در سنه ۸۶۵ هجری فوت نمود و شب جمعه بیست و یکم صفر نعلش  
اورا از طرف رستم دار آورده و در مدرسه مهد علیا گوهر شاد آغا در  
گنبدی که مدفن میرزا بایسنغر و مرقد مهد علیا بود مدفون شد » اسفزاری و  
صاحب حبیب السیر ظاهر آ از مطلع تقلید نموده سنه وفات میرزا را نیز ۸۶۵  
گفته اند. مگر دولت شاه ۸۶۳ نوشته که با کتیبه سنگ مزار مطابقت دارد.  
۸- جوکی میرزا: سنه وفات وی در مطلع ۸۶۸ است مگر روز و ماه  
در مطلع نیست. از مدفونان گازرگاه ذکر هیچ يك با سنین و وقایع آن در  
مطلع نیامده. در نقشه يك مقام بنام گاوچاران نوشته شده آقای سرور خان  
گویا که بدفعات متعدد هرات را دیده اند به عقیده ایشان این مقام  
گوچران است که فعلاً در هرات به همین نام زبان زد عموم است » انتها





رواق جدید باد و منارجدیدالتاسیس ایوان مقصورة مسجد جامع هرات

## مسجد جامع هرات

این بنای معظم و مرصوص از معروف ترین مساجد و محشم ترین معابد اسلامی است مورخین دوره تیموری هرات تاریخ بنای آن را بدوره سلطان غیاث الدین ابوالفتح بن محمد سام غوری منسوب نموده بانی آن شخص سلطان را میدانند ولی نظربه روایات و اسنادی که در دست است مسجد جامع هرات قبل از سلطان غیاث الدین غوری معروف و مشهور بوده چنانچه مولف کتاب حدود العالم که بسال ۳۷۲ هجری کتاب خود را تالیف نموده در ناحیت خراسان می نویسد:

هری شهر بزرگ و شهرستان وی سخت استوار است و مزکت جامع این شهر آبادان ترمزکت هاست (۱) بعد از مولف نامبرده منهاج سراج در طبقات ناصری چنین نوشته است « دو همای زرین هریک بمقدار شتر بزرگ سلطان غازی معزالدین ازفتح اجمیر بوجه خدمتی و تحفه بحضور سلطان غیاث الدین محمد سام فرستاده بود با بسیار تحف دیگر چون حلقه زرین بازنجیر زرین و زنجیره که دایره

---

(۱) حدود العالم من المشرق الى المغرب طبع طهران ۱۳۱۴

آن پنج گز در پنج گز بود و دو کوس زرین که برگردونه آوردند  
و سلطان غیاث الدین آن حلقه و زنجیر و جریره را در پیش طاق مسجد جامع  
فیروز کوه بفرمود تا بپاویختند و چون مسجد جامع را سیل خراب کرد  
آن کوس و حلقه و زنجیر و جریره را بشهر هرات فرستادند تا مسجد  
جامع هرات را بعد از آن چه بسوخته بود (۱) ازان وجوه عمارت  
کردند تقبل الله منهم (۲)

پس بنا بر قول مولف طبقات ناصری این مسجد بزرگ بعد از سوختن

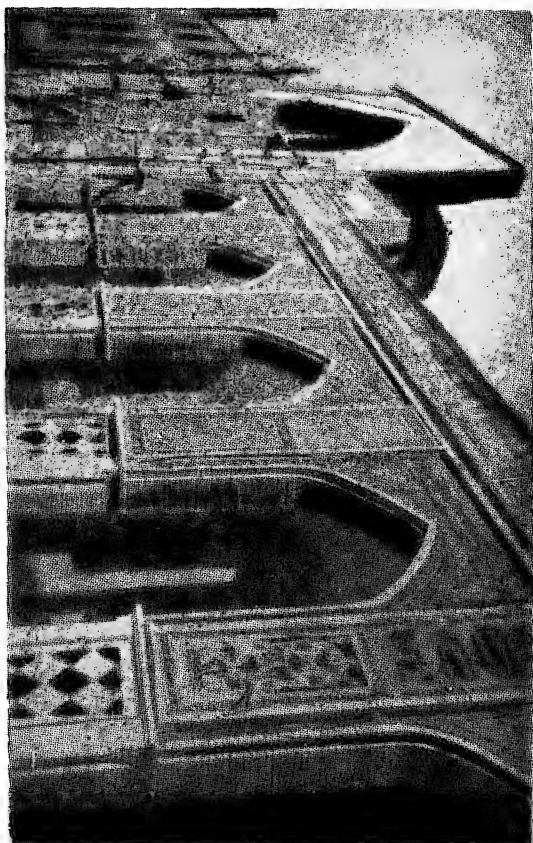
(۱) تا جائیکه تحقیقات شد علت سوختن جامع هرات در آن وقت معلوم نیست فقط جزء  
اساطیر محلی اشاراتی درین معنی میشود هم چنین مولانا جامی هروی و علی قانع  
هندی در تفحات الانس و تحفه الکرام قضیه مذکور را بدین ترتیب نقل میکنند :

در ویش محمد چرخگر که یکی از ابدال بوده در جامع هرات بسر بردی روزی در مسجد  
خفته بود که کوزه آب وی ریخته بودند خادم مسجد آنجا رسید پنداشت که وی بول  
کرده است وی را چندان زد که اعضای وی مجروح گشت چرخگر آهی بزد و بیرون  
رفت مسجد از چوب بود آتش پیداشت و در وی گرفت و بسوخت و از آنجا به بازاری که  
آنرا بازار جمله فروشان گفتند در آمد سلطان مجد الدین طالبه را از آن خبر  
کردند در عقب چرخگر روان شد چون بوی رسید گفت آی چرخگر شهر مسلمانان را چرا  
میسوزی چرخ گرباز گشت و آب چشم خود بر آتش افکند آتش فرو مرد و نا پدید شد و این  
رباعی بگفت :

آن آتش دوشین که بر آفروخته بود      او سوختن از آه من آموخته بود  
گر آب دو چشم من ندادی یاری      چه جمله فروشان که هری سوخته بود

تفحات الانس ص ۳۲۰-۳۲۱ طبع نول کشور و تحفه الکرام ج ۲ ص ۱۸۶ صحت  
این حکایت هر طوریکه باشد مطلب ما این است که درین مقاله را اطلاعی که از هر  
جا و هر گوشه بدست آید بمطالعه خوانندگان برسانم .

(۲) طبقات ناصری نسخه قلمی متعلق بفاضل دانشمند آقای حبیبی .



حصه داخلی مسجد جامع هرات

بامر سلطان بدین پیکر و شکل موجوده سر از نو در سال ۵۹۷ هجری  
 مطابق (۱۲۰۰ ع) تعمیر و آباد گردیده چنانچه در کتیبه که در کمر بندیکی  
 از رواقهای این مسجد است به خط کوفی اسم سلطان چنین نقر گردیده :  
 « السلطان المعظم شهنشاه الاعظم مالک رقاب الامم مولی ملوک  
 العرب والعجم سلطان ارض الله حافظ بلاد الله معین خلیفه الله  
 غیاث الدینا والدین معز السلام والمسلمین نظام العالم ابوالفتح محمد  
 بن سام قسیم امیر المومنین انار الله برهانه » بنا بر تمایل و دلبستگی که  
 سلطان باین مسجد بزرگ داشته در زمان حیات خود گنبد بسیار  
 باشکوهی متصل این مسجد برای قبر خود ساخته است. چنانچه بعد از  
 مرگ که در ۲۷ جمادی الاول ۵۹۹ در هرات درگذشت در همان جا  
 دفن گردید (۱) و این گنبد در زمان ملوک کرت به گنبد ملکان اشتهار  
 یافت (۲) و هم از نوشته موءلف روضه الصفا و حبيب السیر معلوم میشود که  
 بنای این مسجد در زمان حیات سلطان غیاث الدین بکلی خاتمه نیافته  
 و اتمام کلی آن در وقت سلطان غیاث الدین محمود (متوفی ۶۰۷) بن  
 سلطان غیاث الدین محمد بوده چنانچه هر دو موءلف نامبرده مینویسند :  
 « عمارت مسجد جامع هرات را که ناتمام مانده بود او با تمام رسانید » (۳)  
 عده از مورخین می نویسند که سلطان غیاث الدین این مسجد را برای  
 وعظ و درس امام فخر رازی ساخته و امامت مسجد در زمان سلطان

(۱) طبقات ناصری صفحه ۲۰۲ نسخه قلمی، و روضه الصفا ج ۴ صفحه ۲۱۳ طبع لکنهو

حبيب السیر جزو ۴ جلد ۲ صفحه ۷۵۵ طبع بمبئی (۲) روضه الصفا ج ۴ صفحه ۲۲۹

(۳) روضه الصفا ج ۴ صفحه ۲۱ و حبيب السیر جزو ۴ جلد ۲ صفحه ۱۵۶

غیاث الدین مخصوص اصحاب شافعی بوده (۱) و امام المتکلمین امام  
فخر رازی که کتابهای چندی هم بنام سلطان غیاث الدین نوشته مدت ها  
ها در مسجد جامع هرات حلقه و عظمی و درس داشته (۲) سید عبد الله الحسینی  
مشهور به اصیل الدین واعظ در رساله مقصد الاقبال خود که در سنه ۸۶۴ ه  
تالیف نموده درباره مسجد جامع هرات و امام فخر مینویسد :

« از آثار خیر او (مراد از سلطان غیاث الدین است) بنای مسجد جامع  
هرات است که از غنیمت حلال ساخته شده اساس آن از تقوای موسس  
وصفای آن از خلوص عقیده بانی خبر میدهد همواره معبد اولیا و اتقیا بوده  
و هست و مشهور است که چهار جمعه یک نوبت حضرت خزر علیه السلام آنجا  
بنماز حاضر میشو و هرگز از اهل غیب خالی نیست و بسی سالک جلد مییابد  
که شب تنها در آنجا قیام نماید و در طرف جنوبی مسجد بصف اول دو  
رکعت نماز گذاردن و مراد خواستن اثری تمام دارد و همین مولف  
در شرح حال و مزار امام فخر رازی مینویسد « در زمان سلطان غیاث الدین  
غوری در هرات ترقی نموده و سلطان موصوف مسجد جامع هرات را  
باسم شافعیه به جهت امام مذکور بنا نموده و هر روز جمعه آنجا به  
نصیحت مسلمانان مشغول می شد (۳)

در زمان ملوک کُرت نیز این مسجد بزرگ در اوج شهرت و اعتبار  
و احترام بوده و ملوک کُرت هر یک بنوبه خود الحاقات و ترمیماتی در  
بنای این مسجد نموده اند چنانچه ملک غیاث الدین کُرت (۷۰۷-۷۲۹)

(۱) روضة الصفا ج ۴ صفحه ۱۳ (۲) ایران امروز شماره ۵ و ۶ سال اول (۳) مقصد

الاقبال نسخه قلمی مورخه ۱۱۹۸ ه

بنا بقول مولف حبیب السیر در ایام دولت خود مسجد جامع هرات را که فی الحقیقه جامع فیوض و برکات است و روی بویرانی آورده بود تجدید عمارت فرمود و هم در آن بقعه مقبره که پهلوی سلطان غیاث الدین محمد سام مدفون شد و ایضاً مدرسه غیاثیه که در شمال مسجد مذکور است بنا کرده معمار همت آن پادشاه وافر مکرمت (غیاث الدین کرت) است (۱) عبدالرزاق سمرقندی مولف مطلع السعدین درین خصوص معلومات بیشتری میدهد: «مدرسه غیاثیه بطرف شمال مسجد جامع هرات که از مشاهیر مدارس است و ساخته و اوقافی جهت عمارت این مدرسه و وظائف امام و خطیب و حفاظ و موزنان و مقریان مسجد جامع هرات او کرده است» (۲) بعد از ملک غیاث الدین ملک معزالدین کرت ۷۳۲ - ۷۷۱ بنوبه خود خانقاه جدیدی متصل مسجد جامع هرات بناء نمود و خودش در تاریخ ۳ ذی قعدة - ۷۷۱ هجری در جنب مقبره سلطان غیاث الدین محمد سام پهلوی پدر خویش ملک غیاث الدین کرت مدفون گردید (۳) دیگر فلزی بزرگ هفت جوش و منقش که تا روز درایوان غربی مسجد جامع روی پایه ها گذاشته شده نیز از آثار ملوک کرت است این دیگر فلزی بزرگ را در زمان یکی از پادشاهان کرت قلندر نام ققاعی ساخته است. قطار آن یکنیم متر و عمق آن ۲ متر است این دیگر را برای پر کردن شربت در ایام مقبره که وقف مسجد جامع کرده بودند در حاشیه بیرونی دیگر اسم محمد بن محمد بن محمد

(۱) حبیب السمر جزو ۲ جلد ۳ صفحه ۷۴ (۲) مطلع السعدین نسخه قلمی (۳) حبیب السمر جزو

۲ جلد ۳ صفحه ۷۷ تاریخ ملوک کرت تالیف نگارنده صفحه ۱۴۹

کرت کننده شد و این دو بیت در مدح پادشاه وقت و تاریخ اتمام آن دیده میشود.

هزار سال جلالی بقای ملکش باد

شهور او همه اردی بهشت و فروردین

بسال هفتصد و هفتاد و شش بعد از هجرت

که نقش بند حوادث نمود صورت این (۱)  
از روی نام محمد بن محمد که در حاشیه بیرونی دیگه نقر شده کسی در  
سلسله شاهان کرت بدین نام نیست شاید شمس الدین محمد بن محمد  
ایبی بکر کرت باشد ولی از قرار تاریخ زمان فرمانروائی ملک  
شمس الدین از ۶۴۳ تا ۶۷۴ است و تاریخ اتمام این دیگه ۷۷۶ است تطبیق این  
تاریخ تنها با ایام حکومت ملک غیاث الدین پیر علی بن سلك معز الدین  
که آخرین ملک سلسله ملوک کرت است شده میتواند زیرا ایام  
فرمانروائی او از ۷۷۱ تا ۸۷۴ است (۲) بعد از ملوک  
کرت در زمان شاهرخ میرزا (۸۰۷ - ۷۵۰) که شهر هرات از بهترین  
مراکز و در حقیقت گلستان پر نقش و نگار آسیا بوده درزمره سایر  
عمرانات و آبادی هرات مسجد جامع هرات هم مورد توجه  
خاص شاهرخ قرار گرفته است چنانچه کتیبه که تا کنون بخط ثلث برواق  
غربی مسجد دیده میشود نام شاهرخ بهادر دران مرقوم و ازین معلوم  
میشود که در ترمیم و نقش نگار رواقها و تزئین دیوارها و شبستانهای

---

(۱) آثار هرات ج ۱ ص ۵۱ طبع هرات و سالنامه کابل ۱۳۱۸ طبع کابل.

(۲) تاریخ ملوک کرت نسخه قلمی تالیف نگارنده صفحه ۱۵۱



آن حصه زیاده داشته است و اقدام احمد لرنسبت به قتل شاه رخ و کارد خوردن آن در روز جمعه ۲۳ ربیع الآخر ۸۱۰ در همین مسجد بوده چنانچه یکی از فضلای هرات در تاریخ آن واقعه گفته است:

سال تاریخ هشتصد و سی بود روز جمعه پس از ادای صلوات قصه بس عجیب واقع شد در خراسان ولی بشهر هرات کجروی در بساط چون فرزین خواست تا شه رخی ز نرشد مات (۱) در زمان سلطان حسین بایقرا (۸۴۲-۹۱۱) و وزیر نامدار او میر علی شیر نوائی «۸۴۴-۹۰۶» که هرات از بزرگترین و معظم ترین شهرهای آسیا بوده این مسجد بزرگ مورد توجه بسیار و احترام خاص پادشاه و وزیر و سایر اعیان و معاریف آن وقت بوده است.

بهترین شرحی که درین دوره نسبت باین مسجد نوشته شده و مارا از هر شرح و بیانی درین خصوص بی نیاز میکند خلاصه الاخبار است که خواند میبرد ۹۰ تالیف نموده و در فصل اخیر آن ازین مسجد بزرگ چنین ذکر کرده:

از جمله ابنیه عظیم الشان رفیع البنیان که درین بلده جنت نشان و اقم است یکی مسجد جامع است که فی الحقیقه جامع فیوضات الهی و رافع کدورات نامتناهیست تا سپهر دوار آغاز دوران کرده هیچکس مقامی بدین رصانت و مکانی بدین پاکی و نزاهت نشان نداده و تا خسرو ثوابت و سیار در سیرو سلوک آمده هرگز چشمش بر اساسی برین قیاس متین و مستحکم نیفتاده طاق سپهر

آسای مقصوره اش در معموره آفاق جفت ندارد و صفای صفة  
معموره اش هر لحظه روحی تازه با بدان معتکفان در آرد از زمزمه  
قرائت حفاظ خوش الحانش مقیمان عالم بالا پر فیض و سرور و از  
غلغله آذان موزنان نغمه پردازش مسبحان ملاء اعلیٰ پر ذوق و حضور.



مسجد او جامع فیض اله زمزمه خطبه اوتا بهام  
بر سر نه تخته گرفته شهی منبرش از خطبه بیت الهی  
غلغل تسبیح بگنبد رون رفته زنه گنبد والا برون  
طاق بلندش بفلک گشته جفت حامل او گشته فلک در نهفت  
قبه او بر شده بالای چرخ فرش تهش اطلس والای چرخ  
هر که سعادت بودش رهنمای بر در آن سر نهد آنگاه پای

و این بقعه شریفه را سلطان ابو الفتح غیاث الدین محمد بن سام  
در اواخر ایام دولت خویش بنانهاد و پیش از آنکه خاطر خطیرش از  
اتمام این مقام فارغ شود بجوار رحمت حضرت عزت انتقال نمود  
برادرش سلطان شهاب الدین بواسطه مخالفت خوارزم شاه بتعمیر  
مسجد نپرداخت اما پسرش سلطان غیاث الدین محمود بعد از آنکه  
پادشاه شد عمارت آن موضع متبرک را تمام ساخت و چون مدتی بر  
آن حال بگذشت و بسبب فتنه و طغیان چنگیز خان و خرابی ولایات  
خراسان آن منزل رفیع الشان روی بویرانی نهاد و تجدید تعمیرش  
بسعی و اجتهاد پادشاه نیکو نهاد ملک غیاث الدین کرت اتفاق افتاد و  
پس از فوت او ملک معز الدین دوزیب و تزیینش شرط جد و جهد بجای  
آورد و در زمان حضرت خاقان سعید مغفور (مراد از شا هرخ است)

امیرجلال الدین فیروزشاه (۱) نیز فی الجمله مرمتی کرد.

هر که آمد عمارت فرساخت رفت و منزل بد یگری پرداخت  
وان دگر پخت هم چنین هوسی این عمارت بسر نبرد کسی  
در ایام دولت و دوران سلطنت سلطان صاحبقران و خاقان  
گیتی ستان معزا لسلطنه والخلافه ابوالغازی سلطان حسین  
بها در خان خلد الله تعالی ظلال اقباله طاق  
مقصوره اش شکستی تمام یافت و اطراف قبه معموره اش  
بسرحد خرابی شتافت جدار بلند مقدارش مانند را کعبان پشت  
خم کرده و پیل پایه های عالی آثارش مثال ساجدان روی نیاز بر  
زمین آورده سفیدی گچ از سقف مرفوعش مرتفع شده و خاک میاه  
نمناک برزبر فرش میمونش مجتمع گشته چون این معانی بر ضمیر  
انور عالی جناب مقرب الحضرت السلطانی (مراد از امیر علی شیر است)  
پرتوانداخت همت عالی نه مت بر تجدید بناء این مسجد شریف و  
تشئید اساس این معبد منیف مقصور ساخت و از پادشاه اسلام اجازت  
طلبیده و از ارواح مقدسه مشایخ عظام استمداد کرده در رمضان سنه  
ثلاث و تسعماته (۹۰۳) نخست بباز کردن پشت گنبد و طاق مقصوره اش  
که مفسور گشته بود امر نمود بعد از آن باستصواب معماران حاذق  
و مهندسان مدقق بر است ساختن آن بنا بروجهی که از آن محکم تر  
نباشد اشاره فرمود و در دوجانب صفة مقصوره دوا یوان عالیشان

---

(۱) دزمان شاه رخ حاکم و فرمان فرمای شهر هرات بوده .

بنیاد نهاد و بدان جهت طاق بزرگ را استحکام تمام و متانت  
 مالا کلام داد و آن بانی مبانی خیرات بواسطه کثرت اهتمام در اتمام این  
 عمارت بنفس نفیس به آن مقام شریف تشریف می آورد و در  
 بسیاری روزها دامن در میان زده مانند سایر مزدوران خشت بدست  
 استاد میداد و کار میکرد و در هر چند روز معماران و استادان و سایر  
 هنرمندان را که در آنجا می بودند جامه های گرانباه پوشانیده و بنوازش  
 موفور می نواخت و بانعامات غیر محصور خوشدل و مسرور میگردانید  
 لاجرم بتوفیق الهی و تائید نامنتهای پادشاهی کار سه چهار ساله در مدت  
 شش ماه با تمام رسانید و رفعت ایوان مقصوره اش بمقتضای همت امیر  
 بحر مکرمت از آنچه پیشتر بود مقدارشش هفت زرع در گذشت و چون  
 اصل کار با تمام رسید و قواعد آن مانند بنای هر مان مستحکم گردید بفضل  
 و شعراء در تاریخ تجدید این بنا ابیات فصاحت آیات در سلک نظم  
 کشیدند و کتابه نویسان بعضی از آن ها را در کتابه آن بقعه عالیّه  
 مسطور گردانیدند عالی حضرت خداوندی مقرب الحضرت السلطانی  
 لفظ مرمت کرد در جهت ضبط تاریخ آن بنا یافته بودند و بحسب توارد جناب  
 مولوی مخدومی فضیلت شعاری مولانا معین الملت والدین اسفزاری  
 را نیز همین لفظ بخاطر آمده بود و بدین گونه نظم نمودند:

نظام دولت و دین میر پادشاه نشان

که دولت دو جهانیش حق کرامت کرد

مرمتی که زاصل بنا فزون تر بود

درین مقام شریف از علو همت کرد

توافق حسن بین واقتضای زمان

که چون موافق تاریخ شد مرمت کرد

۹۰۴

وراقم حروف را این قطعه بخاطر فاتر رسیده بود:

گشت محکم اساس این مسجد

ز اتمام امیر بنده نواز

بهر تاریخ گفت مرشد عقل

شد مشید اساس مسجد باز

دیگری در تاریخ این بنا گفته:

مقصوده طاق مسجد شهر

گردیده خراب بود از دیر

شد امرز غیب و گشت تاریخ

وفق لبنا نه علی شیر

ایضاً

این صفحه که مانده بود چون عظم رمیم

مانده کعبه یافت احیای عظیم

تاریخ عمارتش ز دل جستم گفت

ثانی بنای طیب ابراهیم

القصة پس از آنکه ضمیر انور امیر والا گهراز جانب متانت واستحکام

آن معبد عالی مقام فارغ گشت خیال زیب و آرایش و اندیشه تکلف

و نمایش بخاطر خطیرش گذشت لاجرم بموجب اشاره علیه مهندسان

خبیسته آثار و کاشی تراشان شیرین کار و هنر مند ان نقاش و استادان

سنگ تراش بجدهرچه تمامتر روی بندهیب و تزئین آن مسجد فیض  
 آئین آوردند و در مدت یکسال کاری را که بحسب تخمین و قیاس  
 می بایست که در قرب پنج سال اختتام یابد در غایت پاکی و آراستگی  
 تمام کردند چون طاق ها و رواق هایش بنقوش اسلامی و ختائی مزین  
 و منحلی شد و صفحات صفهای پر صفایش بو فور تکلفات غریب و کثرت  
 اختراعات عجیب از سایر بقاع ممتاز و مستثنی گشت سقف گنبد های  
 بلندش مانند صحیفه اعمال نیکو کاران صفت سفیدی و روشنی پذیرفت  
 و از راه های ایوان های ارجمندش از سنگ های سوزدان بر صانت  
 تمام و متانت مالا کلام گرفت:

پراز نقش و نگار از فرش تا سقف      مهندس را برو فکر و نظر و وقف  
 ز عالی غرفه هایش چشم بد دور      مقوس طاقها چون ابروی حور  
 و چون منبر قدیم که از چوب جوز تراشیده بودند در هم شکسته بود  
 همت عالی نهمت امیر صافی طویت مقتضی آن شد که منبری از سنگ  
 مرمر ترتیب نماید و ملازمان آستان رفیع الشان در جستجوی ونگ  
 و پوی افتاده در ولایت خواف سنگ مرمر یافتند و آن را به بهای  
 تمام از صاحبش خریده باندک زمانی باین بقعه مبارک آوردند  
 و استاد شمس الدین سنگ تراش بساختن آن اشتغال نموده باین  
 اهتمام امیر عالی گهر منبری ساخته و پرداخته شد که تا آفتاب عالم آرا  
 هر صباح خطیب آسا بر منبر نه پایه سپهر خضر ابر می آید شبیه و نظیر آن  
 ندیده و تا سنت سنیه نماز جمعه و جماعت در میان امت حضرت رسالت (ص)  
 پدید آمده گوش هیچ آفریده مثال و مانند آن نشنیده زبده فضیله

زمن امير اخيار الدين حسن زیدت فضایله جهت تاریخ اتمام این  
 منبر عالی مقام این ابیات را در سلک انشا نظام و انتظام داده :  
 از همت بزرگی شد منبری مکمل      کر غایت ترفع بر عرش سر کشیده  
 هرگز کسی ندیده منبر ز سنگ مرمر      تاریخ شده همان کوهر گز کسی ندیده  
 و این مسجد شریف مشتمل است بر چهار صد و شصت گنبد و صد و سی  
 رواق و چهار صد و چهل و چهار پیل پایه و طولش سوای عرض دیوار  
 دو صد و پنجاه و چهار زرع است و عرضش صد و پنجاه زرع و طول صنفه مقصوره  
 شصت و پنج زرع و عرضش بیست و پنج زرع و دهن طاقش بیست  
 و شش زرع و طول صنفه شمالی بیست و سه زرع و عرضش  
 پانزده زرع و طول صنفه جنوبی بیست و دو زرع و عرضش سیزده زرع  
 و نیم و طول گنبد مقبره ملوک بیست و چهار زرع است و عرضش بیست  
 و سه زرع و طول صحن مسجد صد و چهارده زرع است و عرضش  
 هشتاد و چهار زرع و این بقعه شش دروازه دارد که غیرت هشت در  
 بهشت است و در هفت اقلیم شبیه و نظیر ندارد و بالجمله در روز چهارشنبه  
 چهاردهم شهر شعبان سنه خمس و تسعمائنه (۹۰۵) که تکلف و تزئین  
 این مسجد جنت آئین با تمام رسید آن صاحب توفیق و صائب تدبیر  
 آتش عظیم ترتیب داده خطیب و امام و واعظ و حافظ و متولی و خادم  
 و استادان و عمله و فعله را بتمام در آن مقام طلب نموده شرط ضیافت  
 به تقدیم رسانید آنگاه قامت قابلیت آن جماعت را که قرب صد کس  
 بودند به پوستین های گران بها و فرجیهای صوف اعلی و قباهای قیمتی  
 و دیگر ثياب فاخره مزین و آراسته گردانید امید بکمال و کرم حق عز و علا





و می‌دنه و اطراف مسجد شریف را بسنگ مرمر آباد نموده و تاریخ آباد شدن مسجد مذکور این دور باعی است :

مقصود و طاق مسجد شهر      گردیده خراب بود از دیر  
شد امر ز غیب و گشت تاریخ      وقف لبنائه علی شیر

۹۰۴

ز تعمیر این بقعه جان یافت فیض      که مانند خلد است ما وای فیض  
چو از فیض اتمام شد بهره مند      خرد یافت تاریخ آنجای فیض (۱)

۹۰۴

در سال ۱۰۴۵ هجری در عهد شاه اسماعیل صفوی دوباره خراب گردیده بود، در سال ۱۲۵۳ هجری وزیر یار محمد خان درانی آباد نموده و در ابتدای سلطنت ضیاء الملة والدین امیر عبدالرحمن خان مرحوم ایوان قبله که خراب شده بود آباد گردید و در سال ۱۳۲۵ ه که سراج الملة والدین امیر حبیب الله خان مرحوم بطریق دوره تشریف فرمای دارالنصرت هرات شدند چون مسجد متبرک را از آثار قدیمه دیدند و به مرور ایام روی به انهدام نهاده بود و امر و ارشاد فرمودند که مبلغ دولک روپیه از عین المال خود شهریاری صرف آبادی مسجد شریف بشود و صداقت نشان شاغاسی دوست محمد خان را که از نظامی ملک بود مقرر این خدمت نمودند همان بود که بمدت پنج سال بطرز قدیم آباد شد. (۲)

---

(۱) اکنون نیز این دور باعی فوق بار باعی که ذیل مرقوم است از دستبرد

زمان محفوظ مانده و بخوبی خوانده میشود.

مانده کعبه یافت احیای عظیم  
(بقیه در صفحه ۳۱)

## تزئینات این مسجد:

از ریزه کاریهای صنعتی و گچ بریهای ضریف، و کاشی کاریهای نفیس و نقاشی های دقیق که یادگار دوره سلاطین غور و ملوک کُرت باشد چیزی قابل ذکر نمانده است تنها نمونه گچ بری با انواع آرایش های مختلفه یعنی تنظیم متن کتیبه بخطوط کوفی گل دار و کنده کاری درون خطوط با سایه و روشنی مخصوص در یک قسمت گنبد مخروطی سلطان غیاث الدین دیده میشود این صنعت جمیل و ظریف حاکی از مهارت دقیق و چیره دستی کارگران و استادان این بنای عالیت و انسان تعجب می نماید که آیا چطور توانسته اند با یک مشت گل و گچ چنین هنری از خود نشان دهد که هنوز پس از چندین قرن مایه بهت و شگفت بیننده باشد از دوره شاه رخ و سلطان حسین میرزا که تزئینات و کاشی کاریهای مغرق و خطوط نقاشی و تذهیب های استادانه آن در اوج مهارت و ظرافت بوده و نظیر و مانند آن امروز هم در مسجد شیخ لطف الله و مسجد شاه و عالی قاپو در اصفهان و مسجد گوهر شاد در مشهد و مسجد بی بی خانم در سمرقند دیده میشود بغیر از دوسه پارچه کاشی کاری و دوسه کتیبه رواق چیزی دیگری نمانده است و همین مقدار باقی مانده که با اصطلاح مشت نمونه خروار است مهارت و نیروی استادان

«بقیه صفحه ۳۰»

تاریخ عمارتشن زدل جستم گفت ثانی بنای طیب ابراهیم

ونقاشان آن عصر را بخوبی نشان میدهد.

## مسجد جامع هرات از نظر سیاحان و دانشمندان جهان :

سیاحان و دانشمندان جهان نظر به عظمت و شهرت و زیبایی که این بنای معظم داشته در آثار خود هر یک از نقطه نگاه خویش شرحی از عظمت و زیبایی و تاریخ این بنا نوشته اند تا جائیکه بنظر نگارنده رسید نوشته های آنان را درین جامع خلاصه برای آگاهی هموطنان عزیز خویش می آوریم : ندرمایر و ارنست دتیس آلمانی در کتابی که بنام افغانستان نوشته اند در خصوص مسجد جامع هرات مینویسند :

مسجد جامع هرات طوری وصف میشود که این مسجد مانند مساجد عظیم و بزرگ دیگر و همچنان مانند بسا معابد محترم غرب قسمت ساختمان آن دوره های مختلف تاریخی را در خود حل و مزج نموده است و برای نشان دادن معیار صحیح و قیمت صنعتی آن کشفیات و تحقیقات مفصل در خود همان نقطه میتوان نمود همین ندرمایر مقاله به عنوان افغانستان در مجله آلمانی موسوم به شرق جدید شماره ۴ و ۵ مورخه ۲۵ می ۱۹۱۷ م نوشته که ترجمه آن در شماره ۲۱ سال ۲ کاوه مندرج است درین مقاله درباره مسجد جامع هرات چنین نوشته است :

بهترین ابنیه هرات مسجد جامع آن است و بعضی از قطعات آن شبیه است به مسجد ابن طولون و سامره . در ایوان بزرگ این مسجد بعضی خطوط کوفی دیده میشود که هنوز خوب باقی مانده است این مسجد را چندین دفعه تجدید عمارات نموده و اصلاح کرده اند و بسبب مواظبت

امیر هنوز بحال خوبی باقی است دیوارهای روبرو بطرف حیاط مسجد معلوم میشود که بعدها به آجر قشنگ مزین کرده اند و اندکی بعد روی آن آجرها را بطرز ابنیه خراسان کاشی کاری نموده اند در طرف شمال مسجد ولی متصل بدان یک بنای مقدس دیگر ولی کوچکتر ساخته شده است که در مزین آن بطرف مشرق است ساختمان این بنا از حیث شکل و تزئین شبیه است بمسجد قدیم سرخس شرق در خراسان . «

هم چنین رابرت بایرن دانشمند معروف در کتاب سومین کنگره بین المللی آرت و باستان شناسی در لینن گرا ۱۹۳۵ مقاله به عنوان «آبادات عصر تیموری افغانستان» نوشته و از مسجد جامع هرات چنین ذکر می نماید «در وسط شهر مسجدی است معروف به مسجد جامع که حیاط آن صد یارد طول و ۶۵ یارد عرض دارد به چار در و حیاط مسجد قطار کمان های رواق هادیده میشود قرار تذکار معین الدین اسفزاری مسجد جامع هرات را سلطان غیاث الدین محمد ابن سام غوری در سال ۵۹۷ هجری مطابق (۱۲۰۰ م) بنا نهاده و هنوز هم کتیبه کوفی درین مسجد است که سبک نگارش آن به عصر بانی مسجد موافقت میکند خود سلطان غیاث الدین هم در مقبره که به مسجد جامع متصل و پیوسته است دفن میباشد و مقبره او را بعدا ملوک کُرت در قرن ۱۴ مجدداً تزئین کرده اند کتیبه بخط نسخ ازین عصر یادگار مانده و دارای عناوینی است که معمولاً ایلخانان مغل مانند اولجایتو و ابو سعید و امرای دودمان کُرت استعمال میکردند سلاله کُرت حتی در ایوان عمده مسجد جامع هم تزئیناتی از خود بیادگار گذاشته اند از جمله اشخاص فاضل و دانشمندی که عامل شهرت

دربار سلطان حمین با یقرا شده بودند هیچ یکی مانند میر علی شیر نوائی معروف و برجسته نبود این وزیر دانشمند که ۳۷۰ مسجد، مدرسه، کاروان سرای، شفاخانه، قرائت خانه پل و غیره برای منافع و رفاه عامه آباد کرد در ۹۰۴ هجری مطابق ۱۴۹۸ م تصمیم گرفت که مسجد جامع هرات را ترمیم کند مشارالیه اول از همه گنبدی را که عقب ایوان بزرگ مسجد جامع بوده و گنبد آن خطر تولید کرده بود ویران نموده و بهر دو طرف آن دو پایه متینی برپا کرد و بهر کدام دو کمان دیگر دو طبقه ای افزود سپس با تعمیر منزل دیگر و عمران دیوارهای نازک و روی دیوارهای قدیمی ارتفاع دیوارهای حیاط مسجد را زیاد نمود و بالاخره روی دیوارها و طاقها و ایوانها را کاشی کاری نمود (۱)

همچنین مقاله بقلم یکی از فضلای معروف هند به عنوان نظام الملک ثانی یا امیر علی شیر فانی در شماره ۳۶ مجله اورینتل کالج میگزین که از مهم ترین مجلات هند است نشر شده و نسبت به مسجد جامع هرات چنین نوشته: «در بین سایر تعمیرات هرات مسجد جامع آن دارای امتیاز مخصوص است امیر علی شیر این مسجد را در عهد خود سرانجام تعمیر نمود خوشبختانه کوائف تعمیر این مسجد در مکارم الاخلاق لدوری به تفصیل ذکر شده و از آن اشتغال و دلچسپی میر را با موز تعمیر مساجد خوبتر میدانیم. مسجد جامع هرات را سلطان ابوالفتح غیاث الدین محمد ابن سام در اواخر سلطنت خود طرح تعمیر ریخت متأسفانه عمرش به انجام

این امر خیر و فایده نکرده مسجد هماهنگی را تمام مآبند بعد از سلطان غیاث الدین برادرش سلطان شهاب الدین تعمیر آن را طرف توجه قرار داد اما در عهد سلطان غیاث الدین محمود ابن شهاب الدین (۱) امر تعمیر به اخیان رسید حملات چنگیزی در ذیل تخریب سایر آثار خیریه باین مسجد هم صدمه کلی رساند ملک غیاث الدین کورت از منظور ویرانی آن متأثر شده بترمیم آن اقدام نمود بعد از ملک غیاث الدین کورت سلطان معز الدین کورت و امیر جلال الدین فیروز شاه هر یک بذوبه خود بترمیم آن مساعی جمیله بکار برده اند امیر علی شیر در ۹۰۳ هجری بتعمیر جدید آن آغاز نمود مهندسین مشهور و معماران معروف را بکار آن مقرر کرد و آنقدر در انجام کار آن شوق و شغف داشت که خود بیامعله و کاریگران آن کار میکرد و در اجرت و حق الزحمه کاریگران آن قدر فیاضی و جوادى بکار برد که همه آنها از دل و جان ممنون و مسرور شده به همت تمام و سعی وافر سرگرم کار میبودند چنانچه در اثر همین سعی و کوشش کار چهار ساله در مدت شش ماه بانجام رسید.

بعد از فراغ تعمیر نقاش ها و کاشی تراش ها را بنقش و نگار مسجد گماشت طاق ها و رواق ها را بنقش اسلامی و خطائی مزین و دیوار های مسجد را با شاخه های گل و برگ های رنگارنگ بنقش ساختند برای ساختن منبر از اطراف دوردست سنگ مرمر خواست و استاد شمس الدین سنگ تراش را بساختن آن مکلف نمود و قلعه منبر تمام شد شعرا ماده تاریخ آنرا سرودند کار مسجد در سنه ۹۰۵ بکلی

---

(۱) مولف روضة الصفا و حبيب السیر ابن غیاث الدین ابن محمد بن سام می نویسد.

تکمیل یافت میر کار یگران را با تمام و بخشش های شایانی نوازش نمود و بتقریب اتمام آن محافل سرور و دعوت های متعده مدعیه نموده مردم از خواص و عوام درین دعوت هاشرکت داشتند میر در تعمیر این مسجد آن قدر شوق و شغف قلبی داشت که در طرح و نقشه و امور عمران آن با ما هرین فن و متخصصین بزرگ آن وقت بمشوره و مذاکره شامل شده و از تدبیر و افکار آنان استفاده نموده و باین وسیله تزیین و زیبائی مسجد را بسرحدا مکان رسانید. تحریر کتیبه و تزیینات مسجد را به نقاش مشهور و خطاط معروف آن عهد یعنی خواجه میرک مفوض نمود اما چنانکه عادت هر صاحب کمالی است خواجه میرک در کار بطالت نشان میداد میر هر چند کوشش نمود میرک از سستی و تأنی که در کار داشت باز نیامده از یکطرف کار مسجد در معرض تاخیر افتاد و از طرفی میرک در قریه (شادروان) نزدیک هرات گلگشت مینمود میر اگر از تشدد کار میگرفت بخوبی میتوانست ولی در اصلاح میرک تدبیر متین و موزونی سنجد. خواجه جلال الدین محمد کاردار مالیه را فرمود که تا بنام خواجه میرک رقعۀ بدین مضمون نویسد:

خواجه میرک را واضح خاطر باد!

مبلغ پنج هزار دینار طلب حکومت که بر ذمه شما باقیست بزودی داخل خزانه سرکاری نمایند زیرا که درین وقت حکومت سخت بپول ضرورت دارد. دو نفر محصل این رقعۀ را گرفته نزد خواجه میرک در شادروان رفتند و از وی زرمذ کور را طلب کردند خواجه میرک ازین تقاضای غیر متوقع سخت مضطرب گردیده سر را است بخدمت مهرب علی شیر رسید و عرض

نمود که برای خدا بمن امدادی بفرماید تا از عتاب شاهی وارهم میرتبسم کرده گفت بامداد شما آماده ام بشرطیکه کتیبه و نقاشی مسجد را در مدت ۵ روز انجام دهید. پس بدین وسیله میرك کارهای مسجد جامع هرات را بزودی انجام نمود. (۱)

فرامین و احکام شاهانی که روی سنگ های مرمر منقور و تاهنوز باقی است :

بر رواق بعضی ایوان های مسجد فرامین و احکامی از شاهانی سابق مانند ابوسعید کورگان و سلطان حسین بایقر اوغیره نسبت بر رفع تکالیف دیوانی و موقوفات مسجد جامع دیده میشود که روی سنگ های مرمر منقور و تاهنوز بکمال وضاحت خوانده میشود درینجا بطور نمونه دوسه فرمان و احکام را که نماینده سبک و روش همان وقت است نقل می نمائیم. فرمان و سلطان ابوسعید کورگان که از ۸۳۶ - ۸۷۳ سلطنت نموده :

الله ولی التوفیق . چون بمیا من همم عا لیه اهل الله و توجه نفوس را کیه اصحاب کشف و انتباه توفیق اشاعه خیرات و اذاعه مبرات رفیق دولت روز افزون و قرین روزگار همایون حضرت خاقان صاحب قران رافع الویه العدل و الاحسان قاعم البنیة الظلم و العدل و ان الموء ید بتائید المملک الدیان غیاث الخلافت و السلطنة و الدین غوث الاسلام و المسلمین سلطان ابوسعید کورگانی خلد الله تعالی سبجانه فی بسیط الارض ملکه



وسلطانه گشته همگی همت عالی نهمت بر ترفیه عباد و تعمیر بلاد و دفع مواد  
فساد و رفع رسوم مذموم ارباب ظلم و عناد مصر و ف و معطوف فرموده تصدیقاً  
لهذا الحال چون به مسامع جلال رسید که بواسطه مطالبت نام بردار در  
بلاد و یار انواع فزع و اضطراب در هر وقت و زمان بعامه سکا ن راه می یابد  
در منتصف جمادی الآخر سنه ست و ستین و ثمان مائه امر مطاع لازاله  
مشبعاً فی اقطاع صدور یافت که من بعد الیوم بعثت نام بردار قشونی از  
دار السلطنه هرات و بلوکات مطالبت ننمایند و بدین جهت  
اصلاً به اهالی و بساکنان و جماعات و محترفات و شرکاء و مزارعان  
تعرض نرسانند تا بفراغ بال و فارغ حال در ظل معدلت و عاطفت و کنف  
مرحمت و رأفت روزگار گذرانند امید است که تا انقراض دوران  
فرزندان کامگار دولت یار و سایر سلاطین نام دار توفیق تنفیذ آن یافته  
و حکامیکه تغییر این خیر عام نماید در معرض و بال و مستحق عتاب  
حضرت ذوالجلال باشد فمن بدله بعد ما سمعنا انما ائمه علی الذین یدلون  
و علیه لعنة الله و الملائکة و الناس اجمعین و فرمان واجب الاذعان  
صادر شد.

فرمان سلطان حسین میرزا که از ۸۷۵ الی ۸۹۹ سلطنت نمود در  
ایوان قبله مسجد جامع بروی سنگی کنده شده :

الحمد لله الذی بنعمته تتم الصالحات و بتوفیقه یفتح ابواب الخیرات.  
چون همت سلطان زمان متمثل ان الله یأمر بالعدل و الاحسان معز الدنیا  
والدین ابو الغازی سلطان حسین بهادر خان خلد ملکه بر ترویج بقاع  
مبرات موقوفست و صورت تکثیر مداخل سعادت بر لوح جامع ضمیرانور

او کالفتش فی الحجر ثابت است در اول ربیع الاول هشت صد و هفتاد و هشت  
 فرمان عالی فرمود که موقوفات مسجد جامع دار السلطنه هرات و جنبه  
 عالی سلاطین ماضی و خاتمه جدید و جسر نهر مالان از کل تکالیف دیوانی  
 مسلم و مرفوع القلم دانسته از رقبات و مستغلات آن مال و اخراجات  
 لشکر و شناوری و سونجی و ده و یازده و ضابطه و حق السعی و داروغه گانه  
 و غیر آن نطلبند و حاصل آنرا با مارت و زینت و ارباب و وظائف  
 و مستحقات مقصر دانند هر آینه فرزندان کامگار و سلاطین اسلام شعار  
 توفیق تنفید این خبر یافته هم علیه ایشان رخصت تغییر آن ندهند قوله  
 تعالی (فمن بدله بعد ما سمعه فانما ثمه علی الذین یدلونہ) (۱).

این بود شرحی ازین مسجد عظیم الشان که بقول لوسترانج مستشرق معروف  
 نظیر و مانند آن در زیبائی و عظمت کمتر دیده میشود از منابع داخلی  
 و خارجی بدست آورده درین جانو شتیم متأسفانه که درین اواخر این  
 مسجد بزرگ با همه عظمت و زیبائی که دارد بر اثر عوامل خارجی  
 و فشار زیاد گنبد ها گرفتار خرابی و پیش بر آمدگی های سخت گردیده  
 است. خوشبختانه در روزگار ما بنا علی عبداللہ خان وکیل نائب الحکومه  
 هرات بنابر حس ترقی خواهی و عرفان دوستی که دارد برای ترمیم  
 و آبادی این بنای معظم با جدیت هر چه تمامتر اقدامات شایانی نموده  
 از سه سال باینطرف کار تعمیر و ترمیم قسمت های خارجی و داخلی مسجد

---

[۱] برای اطلاع از تولیت مسجد و کتبخانه و کتب و تبری کاتی که بوسیله فخری پاشای  
 مرحوم یادگار داده شده بود رجوع کنید به جلد اول آثار هرات تالیف فاضل  
 دانشمند آقای خلیل الله خلیلی.

در جریان و دروازه بزرگ آن سرازیر و آباد شده و کاشی کاری  
آن که بکلی از بین رفته بود با همان نقش و رنگ و اسلوب بتوسط  
حاجی اسماعیل خان بنا که از احفاد بنائی هروی است در خود هرات  
فراهم و در شرف انجام است امید است که تعمیرات اساسی آن نیز  
بتوجه حکومت غم خوار و معارف دوست و مراقبت و جدیت وکیل  
نائب الحکومه که برای عمرانات و آبادی و شئون هرات عشق مفرط و شور  
فراوان دارد روی کار آمده و باین وسیله عظمت و شکوه دیرین این مسجد  
جامع تاریخی را تجدید و روان تازه برین بنای قدسی که از عالی ترین  
بناهای مذهبی بشمار میرود ببخشد.

«گویا اعتمادی»

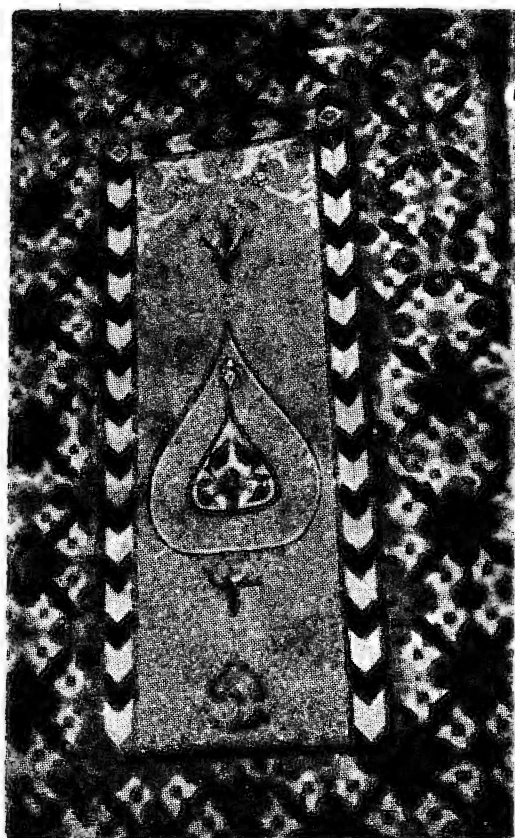
این مقاله در شور ۱۳۲۵ نوشته شده

و در شماره ۴ سال ۴ مجله آریا نادرچ است

## گنبد سبز

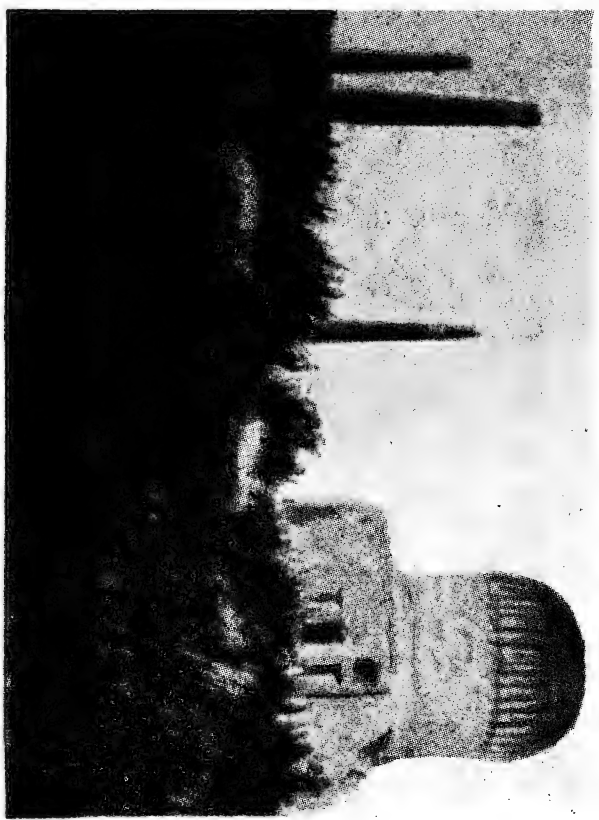
### یا مقبره سلاطین تیموری هرات

از بناهای گوهرشاد آغاملکه هرات که بانوی با فضل و دانش بوده و علما و فضلا و شعرا و هنروران را حمایت و تربیه می نموده و مدنیت و عمران آن عصر هرات مدیون مساعی جمیله و تشویق او بوده مدرسه و عمارتی است که در وقت حیات او بنام خودش مدرسه گوهرشاد آغا یا مدرسه مهد علیا و بعد بنام بیت المخیره و اکنون که مخروبه از آن باقیست بنام گنبد سبز در بین مردم هرات مشهور است این مدرسه و بنای محتشم یکی از مجلل ترین و باشکوه ترین بناهای هرات در آن عصر محسوب می شده و بهترین نماینده ذوق و صنعت هنروران دوره تیموری چهار لحاظ بنائی کاشی کاری وجه از حیث نقاشی و کتیبه نویسی و مینا کاری بوده است چنانچه عبدالرزاق سمرقندی مورخ دربار شاه رخ در مطلع السعدین که وقایع چشم دید سلطنت شاه رخ و اولاد او را نوشته



صنعت کاشی کاری جدید هرات

جنت الدار



است در خصوص این بنای مجلل مینویسد:

«درین سال مدرسه عالی و عمارت متعالی که مهدعلیا گوهرشاد آغا  
در شمال شهر در سر بل انجیل ساخته بود تمام شد و آن عمارت است که  
در معموره عالم نظیر ندارد»

يك لوحه سنگ مرمر قشنگی که کتیبه این بنا بوده و تاریخ بنای مدرسه  
بخط ثلث جلی بقلم خطاط معروف آن عصر جعفر جلال هروی بر آن  
نوشته شده و اکنون در موزیم هرات موجود است نشان می دهد که آغاز  
تعمیر این مدرسه در ۸۲۰ هجری و تاریخ اتمامش در ۸۴۱ بوده یعنی  
در مدت ۲۱ سال با انجام رسیده است این مدرسه را گوهرشاد آغا ملکه  
هرات که دختر غیاث الدین ترخان و زوجه محبوب شاه رخ و مادر  
میرزا الغ بیگ و بایسنقر و محمد جوگی بوده بنا بر علم دوستی و دانش  
پروری که داشته در زمان سلطنت شوهر خود شاه رخ میرزا برای  
دانشمندان و طلاب که از هر طرف برای تحصیل درین  
مهد علم و دانش می آمدند از مال خالص خود بنا نمود و مدرسین عمده  
و استادان هرات را برای تدریس درین مدرسه مانند شیخ  
شهاب الدین بسطامی و مولانای اعظم شمس الدین محمد بن اوحید  
معین نمود و کتابخانه بسیار بزرگی مملو از کتب متنوعه درین مدرسه  
الحاق نمود و همچنین شفاخانه و شهبستان برای طلاب و دارالضیافه  
برای واردین و مسافرین و دارالمساکین برای غریباضمیمه این مدرسه  
نمود از يك نسخه خطی که در سنه ۸۶۱ یعنی سال وفات گوهرشاد بانی  
این مدرسه نوشته شده و حاوی وقفنامه هاست از وقف نامه مشارالیه

که در این نسخه است معلوم می شود که زمین های مزروعی و باغ های  
مثمر و آسیاب ها و دکان ها در هرات و تربت جام و فوشنج (زنده جان  
حالیه) که از مال و ملک خالص او بوده وقف این بناها و مدرسه بوده  
است مهندس و معمار این بنا قوام الدین شیرازی است که در اول  
شعبان ۸۴۲ هجری وفات نموده (۱)

بر علاوه این استاد، معماران و حجاران و کاشی کاران و نقاشان  
و خط طان ماهر را از هر جا طلبیده و با تشویق و اعطای انعامات وافر  
و صرف مبالغ بسیار از مال خالص خود این بنای مجلل را بکمال  
زیبائی بانجام رسانده است و رواق های بلند و دیوارهای ضخیم و محیط  
و منارهای زیبا و گلدسته ها و گنبد های این مدرسه عموماً بکاشی های  
رنگارنگ و مینا و خاتم منقش بوده و به نقش و خط نقاشان و خطاطان  
ظریف کار آن عهد مزین بوده و اکثر خطوط و نقوش و کتیبه های این  
مدرسه بخط خطاط نام دار و نقاش ماهر هرات جعفر جلال و میرک هروی  
بوده است و در جوار این مدرسه گنبد بسیار زیبا و باشکوهی برای  
مدفن خود و شاه رخ شوهر عزیز خویش و پسران خود ساخته بود که

---

(۱) استاد قوام الدین افسر مهندسان و معماران بود و عمارات ملکه گوهر شاد در  
هرات همه از کارهای اوست حکایت مشهور است و بر زبان ها جاری که وقتی  
سلطان شاه رخ بسینی از کارهای مهندسی از وی رنجید مدت یک سال او را در دربار  
خود راه نداد چون استاد قوام الدین در علم نجوم نیز ماهر بود تقویمی استخراج  
کرد و با اجازه پادشاه بحضورش تقدیم نمود پادشاه تبسم نمود این بیت را برای او خواند:  
تو کار زمین و آسمان ساختی که بر آسمان نیز پرداختی

قوام الدین در اول شعبان سنه ۸۴۲ وفات نمود (ص ۱۴۸ جز ۳ ج ۳ حبیب السیر طبع بمبئی)

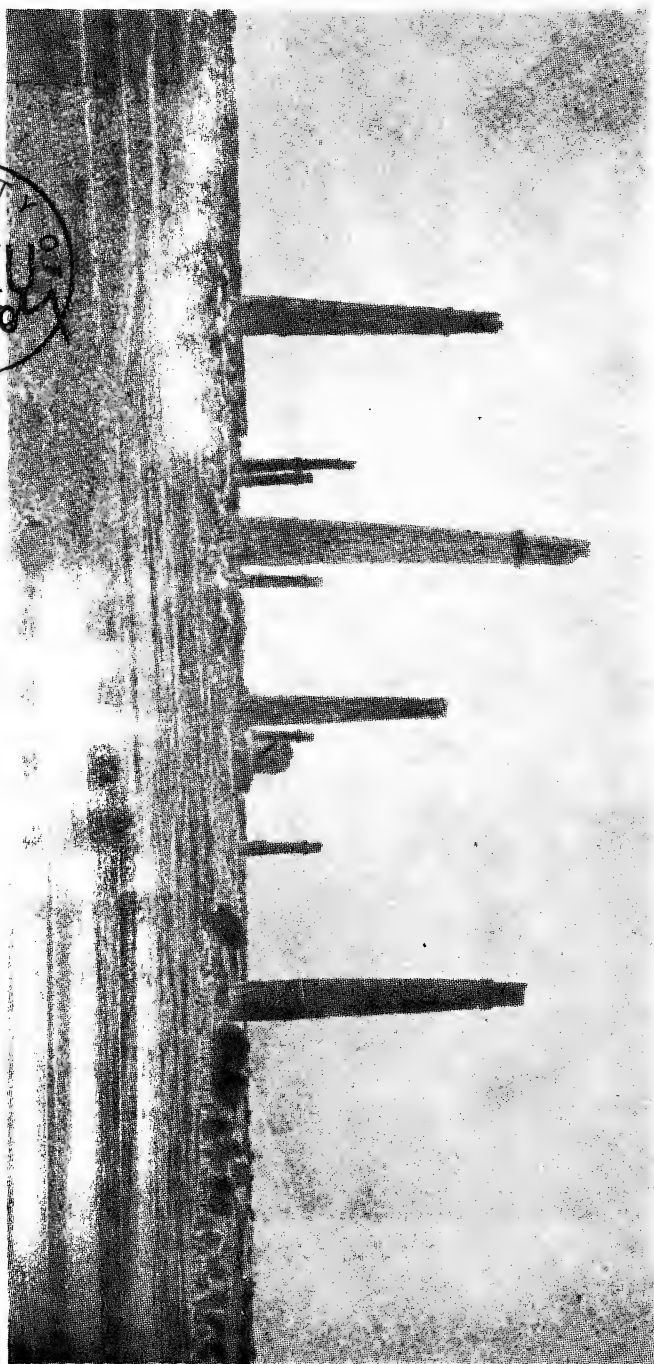




منار و مقبره گوهر شاد



دورنمای مسجد و محله در خیابان



اکنون قسمتی ازان گنبد باقی و بنام گنبد سبز مشهور است این گنبد مدفن يك ملکه و هشت نفر از سلاطین شهبازگان تیموری است بشرح ذیل:  
۱- بایسنغر بن شاهرخ که در سنه ۸۳۶ وفات نمود و یابوت اورا از باغ سفید برداشته تا مد رسه گوهرشاد آغا که مدفن ا و آنجا مقرر بود آورده دفن نمودند (۱)

۲- سلطان احمد بن عبداللطیف بن الغ بیگ بن شاهرخ که در ۸۴۸ هجری درین گنبد دفن شده .

۳- گوهرشاد آغا که در ۸۶۱ کشته شد و در همین گنبد دفن گردید چنانچه عبدالرزاق سمرقندی مولف مطلع السعدین در وقایع ۷۶۲ يك سال بعد از مرگ گوهرشاد نوشته است «میرزا علاءالدوله هفتم جمادی الاخر روز جمعه بعد از نماز از طرف قریه ساق سلیمان ظاهر شد . . . . . و در کوچه خیابان خرامان خرامان در آمده بمدرسه و مقبره مهد علیا گوهرشاد آغا فرو درآمد و مراسم زیارت بجای آورده عازم باغ زاغان شد» خوند میردر خلاصه الاخبار و با بردر کتاب خاطرات خود همین گنبد را مدفن ملکه گوهرشاد دانسته اند.

۴- علاءالدوله بن بایسنغر که در ۸۶۳ هجری در همین گنبد دفن شد .  
۵- ابراهیم سلطان بن علاءالدوله بن میرزا بایسنغر که در سنه ۸۶۳ در راه مشهد وفات نمود و بقول عبدالرزاق سمرقندی در مطلع: «نعمش اورا به مهرات رسانیدند و در ششم شوال ۸۶۳ در مدرسه مهد علیا گوهرشاد آغا در گنبد که مددافن اجدا و میرزا بایسنغر بود مدفون شد» .

---

(۱) مطلع السعدین ج ۲ ص ۶۵۹ طبع لاهور .

۶- شاه رخ سلطان بن ابی سعید بن میران شاه که در سنه ۸۶۳ در هرات تولد و در ۸۹۸ در همین گنبد دفن گردید.

۷- میرزا سلطان محمد بن بایسنغر که بقول عبدالرزاق در مطلع: «در شجاعت و سخاوت نادره ایام بود در ۸۵۵ به قتل آمد و مدت عمر او ۳۴ سال بود و زمان دولت او ۱۰ سال ۵ سال بطریق نیابت در زمان شاه رخ و پنج سال باستقلال و نعلش او را در دار السلطنه هرات بمدرسه مهد علیا گوهر شاد آغا در گنبد خوابگاه پدر او مرزا بایسنغر دفن کردند.»

۸- میرزا محمد جوگی بن شاه رخ در ۸۶۸ هجری در همین گنبد دفن شد این مدرسه و مقبره در زمان سلطان حسین میرزا (۱۴۶۸-۱۵۰۵-م) نیز آباد و بارونق و شکوه بوده چنانچه خوانند میر در خلاصه الاخبار خود که در ۹۰۶ هجری تصنیف نموده نسبت باین مدرسه نوشته است «به حلبه تکلف و زیور و زینت و وسعت و رفعت مزین و محلی و بوفور فسحت و کثرت منانت از اکثر بقاع این بلده جنت صفات ممتاز و مستثنی و درین اوقات چهار نفر از علمای پسندیده صفات در آن بقعه فائض البرکات بدرس و افاده قیام و اقدام مینمایند و از موقوفاتش به حظی وافر محظوظ و بهره ور میگرددند»

همچنین بابر در ۹۰۹ هجری مدرسه و مقبره را بحال رونق و شکوه خاص دیده و در کتاب خاطرات خود او آن یاد کرده است، کریستی ویلسن در تاریخ صنائع ایران درباره این گنبد نوشته است: «مقبره گوهر شاد هنوز در هرات باقی است و آن بنائست مربع شکل که گنبد سه مرتبه دارد

اولی برای تزئین فضائی زیر گنبد بکار رفته، گنبد وسطی برای نگاهداری و گنبد خارجی که بدنه های مدور متصل شده با کاشی آبی رنگ پوشیده شده است. این مقبره سابقاً به بنای دیگری وصل بوده و هفت مناره بسیار بزرگ بلند و نزدیک آن قرار دارد و تالار آن بمصلای معروف تعلق داشته که گوهر شاد آنرا ساخته بوده. یکی به بنائیکه وصل بمقبره بوده و چهار مناره دیگر بمدرسه سلطان حسین بایقرا که بعداً ساخته شده تعلق دارد، این مناره های بزرگ که باتکه های بزرگ سنگ مرمر که کتیبه روی آنها نقش شده و کاشیکاری که طرحهای مکرر دارد زینت یافته نشان میدهد که معماری و تزئین عصر تیموری تا به چه درجه زیبایی و عظمت رسیده بود. این گنبد سه پوشش دارد پوشش اول آن راه داشته و پوشش دوم آن بدون راه بوده و از سوراخ سقف دوم گنبد موم بنظر می آید قسمت زیادی از این بنا و مدرسه سلطان حسین میرزا با منارهای آن تا شروع سالهای ۱۳۰۳ و ۱۳۰۴ آباد و معمور بوده اما درین روزگار جز هفت مناره که آن هم رو بخرابی گذاشته و همین گنبد که مشهور به گنبد سبز است نشانی از مصلی و مدرسه اصاصی باقی نمانده و این گنبد که در بخوار مدرسه مذکور بنایا فته بود بحال خرابی و فرسودگی تا هنوز پابرجاست (۱) و در کتیبه این گنبد اشعاری در مرثیه سلطان بایسنقر بخط بسیار زیبا نگاشته شده بود که از نهایت فرسودگی و خرابی تنها این دوبیت آن خوانده میشد:

---

(۱) در این اواخر برای تسطیح عیان بان ها و نهال شانی پارک و ترمیم گنبد و بنای

بلکه قهوه خانه در آن طرف جاذبی ملکیت را نیابد لکن موم توجه شایانی بکار و قته است.

بسکه رفت از چشم مردم خون دل زین واقعه  
خامه را موج سرشک خویش در طوفان نماید  
غوطه زد در ذیل مصر از مصر گوئی شد عزیز  
چین گرفت ابروی چین در چین مگر خاقان نماید  
سرور گویا اعتمادی

